

Договор о торговле оружием  
**Шестая Конференция государств-участников**  
Женева, Швейцария, 17–21 августа 2020 года  
(По письменной процедуре)

## **БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА ДТО НА 2021 ФИНАНСОВЫЙ ГОД**

### **ВВЕДЕНИЕ**

1. Статья 17(3) Договора о торговле оружием (ДТО) предусматривает, что на каждом очередном заседании Конференции государств-участников утверждается бюджет на финансовый период до следующего очередного заседания.
2. Составление и исполнение бюджета ДТО регулируется Финансовыми правилами ДТО. Правило 4(1) Финансовых правил ДТО предусматривает, что Секретариат ДТО готовит и, после рассмотрения Управляющим комитетом, представляет бюджетную смету государствам-участникам по меньшей мере за 90 дней до открытия Конференции, на которой бюджет должен быть утвержден.
3. Бюджетная смета, представленная для утверждения на Конференции государств-участников, должна включать в себя бюджетные предложения для Конференции и Секретариата ДТО. Предполагаемые статьи бюджетной сметы Конференции и Секретариата ДТО изложены соответственно в правилах 5 и 6 ДТО Финансовых правил.
4. Бюджетная смета ДТО на 2021 финансовый год была составлена с соблюдением требований Финансовых правил ДТО.

### **ПОКАЗАТЕЛИ ДОХОДОВ ЗА 2020 ФИНАНСОВЫЙ ГОД**

5. Правило 4(1) Финансовых правил ДТО предусматривает, что бюджетная смета, представленная для утверждения на Конференции государств-участников, должна содержать показатели фактических доходов за предыдущий период (в данном случае — 2020 финансовый год).
6. Доход за 2020 финансовый год сопоставляется с бюджетом на 2020 год, утвержденным на пятой Конференции государств-участников. В этом отношении общий бюджет ДТО на 2020 год, включая бюджет Секретариата ДТО (740 157,00 долл. США) и Конференции (329 628,00 долл. США), составляет 1 069 785,00 долл. США. Именно на основе этой общей суммы были рассчитаны финансовые взносы в бюджет ДТО на 2020 год с использованием финансовой формулы, приведенной в Финансовых правилах ДТО.
7. В октябре 2019 года Секретариат ДТО направил 122 платежных извещения всем соответствующим государствам согласно правилам 5 и 6 Финансовых правил ДТО. По

состоянию на 18 мая 2020 года общая сумма финансовых взносов, полученных от 71 государства, составила 880 244,77 долл. США. Общий объем финансовых взносов в бюджет на 2020 год, невыплаченных остальными 51 государством, составляет 189 540,22 долл. США.

8. В марте 2020 года, в соответствии с правилом 8(1) Финансовых правил ДТО, Председатель шестой Конференции государств-участников направил письменное обращение всем государствам, не выплатившим финансовые взносы, чтобы напомнить об этом факте и убедить их в важности оплаты просроченных счетов.

#### **ИСПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА**

9. После утверждения бюджета ДТО на шестой Конференции государств-участников ответственность за его исполнение несет Секретариат ДТО в соответствии с положениями Финансовых правил ДТО и под надзором Управляющего комитета. Соответствующим образом в октябре 2020 года Секретариат ДТО направит уведомления всем государствам о начисленных финансовых взносах в бюджет на 2021 год.

## Секретариат ДТО: Предварительная бюджетная смета на 2021 год

Источник бюджетных средств <sup>i</sup>	Статья <sup>ii</sup>	Сметные затраты (долл. США)	Комментарии
НАЧИСЛЕННЫЕ взносы государств	Общие расходы на персонал (P4, P3 и P2) <sup>iii</sup> — 12 месяцев 2021 года	570'237	В соответствии со Штатным регламентом ДТО
	Временный персонал общего назначения (при необходимости)	12'500	50 дней консультационных услуг (младший специалист — из расчета 250 USD в день)
	Профессиональные услуги (юридические услуги, закупки, персонал, финансовые услуги)	20'000	40 дней консультационных услуг (специалист — из расчета 500 USD в день)
	Расходы на международные командировки сотрудников (включая авиабилеты, наземный транспорт, проживание и суточные)	20'835	Предполагаемые расходы 4 167 USD на поездку (2 поездки для P4, 2 поездки для P3, 1 поездка для P2)
	Подготовка персонала	0	
	Использование ИТ и телекоммуникационных услуг (звонки по мобильной связи, звонки со стационарных телефонов, фотокопии)	5'000	
	Веб-сайт Секретариата	80'000	Техническое обслуживание и постепенная доработка
	Плата за аудит	7'000	
	Страхование	15'000	
Прочее (канцтовары, тонер и т. д.)	8'000		
<b>Подытог по НАЧИСЛЕННЫМ взносам</b>	<b>738'572</b>	<b>Итого, из которых 30% начислено в соответствии с правилом 5 Финансовых правил ДТО, 70% начислено в соответствии с правилом 6 Финансовых правил ДТО</b>	
НЕДЕНЕЖНЫЕ взносы принимающего государства <sup>v</sup> (Швейцария)	Офисные помещения (включая обслуживание зданий) — 12 месяцев	87'271	За счет принимающего государства: Офисные помещения = 80 564 CHF, помещение под архив = 6000 CHF
	Охрана и обеспечение безопасности помещений	0	
	ИТ и телекоммуникационные услуги (ИТ-оборудование, ИТ-поддержка (труд)) <sup>v</sup>	49'254	Линия в аренду = 3 240 CHF, закупки = 6000 CHF; услуги ИТ-обслуживания и поддержки = 36 795 CHF; план сотовой связи = 420 CHF; аренда копировального аппарата = 2400 CHF
	Бухгалтерский учет и финансовое управление (в том числе сбор взносов)	45'368	Финансовые услуги = 45 000 CHF
	Кадровое управление	10'082	Кадровые услуги = 10 000 CHF
	Вспомогательные кадровые услуги (сотрудник ДКВС)	40'327	Зарплата помощника + отчисления в социальные фонды = 40 000 CHF (12 месяцев 50%)
	Накладные расходы ДКВС за 2021 год	17'222	Разное = 1600 CHF; накладные расходы ДКВС = 15 482 CHF
<b>Подытог по НЕДЕНЕЖНЫМ взносам принимающей стороны</b>	<b>249'523</b>		
<b>ИТОГО</b>	<b>988'096</b>		

## Конференция (КГУ7): Предварительная бюджетная смета на 2021 год

Источник бюджетных средств <sup>i</sup>	Тип	Статья <sup>ii</sup>	Сметные затраты (долл. США)	Комментарии	
НАЧИСЛЕННЫЕ взносы государств-участников КГУ в Женеве	Процесс подготовки к КГУ7	Место проведения подготовительных заседаний	32'665	2 заседания рабочей группы, 2 неофициальных подготовительных заседания (= 8 дней)	
		Безопасность	7'985	2 заседания рабочей группы, 2 неофициальных подготовительных заседания (= 8 дней)	
		Документация <sup>vi</sup>	44'000	Услуги перевода (английский, французский, русский, испанский)	
		Перевод на заседаниях <sup>vii</sup>	80'000	2 заседания рабочей группы, 2 неофициальных подготовительных заседания (= 8 дней)	
	Подытог по процессу подготовки			164'649 <sup>viii</sup>	
	КГУ7	Место проведения конференции	17'643	Без арендной платы, если проводится в Международном конференц-центре в Женеве; примерная стоимость конференционного обслуживания (техническая поддержка, аренда оборудования)	
		Документация <sup>vi</sup>	32'000	Услуги перевода (английский, французский, русский, испанский)	
		Перевод на заседаниях <sup>vii</sup>	63'515	Оборудование для устного перевода и переводчиков	
		Видеозапись	5'500		
		Конференц-оборудование и материалы	3'781	Компьютеры, копировальные аппараты и расходные материалы	
		ИТ-поддержка	7'000	ИТ-услуги: компьютеры, принтеры, веб-сайт, онлайн-регистрация	
		Вспомогательный персонал на конференции	13'500	Местный вспомогательный персонал	
		Безопасность	15'500	Безопасность на КГУ	
		Дизайн и печать	3'025	Баннеры, плакаты, приглашения, логотип, значки, таблички, наборы для участников	
		Декоративное оформление	1'415		
		Медицинские услуги	1'000		
Прочее	1'100				
Подытог по КГУ7			164'979 <sup>viii</sup>		
Подытог по НАЧИСЛЕННЫМ взносам			329'628 <sup>viii</sup>		
НЕДЕНЕЖНЫЕ взносы принимающей стороны, если КГУ проводится за пределами ЖЕНЕВЫ	КГУ7	Место проведения конференции	-		
		Кейтеринг	-	Обеды, кофе-брейки, прием	
		Дизайн и печать	-	Баннеры, плакаты, приглашения, логотип, значки, таблички, наборы для участников	
		Транспорт	-	Автобусы/автомобили, трансфер в аэропорт, церемония открытия и т. д.	
		Безопасность	-		
		Медицинские услуги	-		
		Декоративное оформление	-		
		Прочее	-		
Персонал	-	Администратор конференции, местный вспомогательный персонал			
Подытог по НЕДЕНЕЖНЫМ взносам			-		
ИТОГО расходы на проведение конференции			329'628		

**Примечания**

- i. Согласно правилу 3 Финансовых правил ДТО, бюджет охватывает финансовый период, эквивалентный календарному году (с января по декабрь). Соответственно, бюджет включает в себя прогноз на 12 месяцев 2021 календарного года.
- ii. Статьи бюджета определены правилом 6(3) Финансовых правил ДТО в отношении Секретариата и правилом 5(3) Финансовых правил ДТО в отношении Конференции.
- iii. В соответствии со Штатным регламентом Секретариата ДТО, в эту статью бюджета входят оплата труда, надбавки и страхование.
- iv. Текущее соглашение о неденежном взносе принимающего государства (Швейцарии) истекает в декабре 2021 года. Расчет объема неденежного взноса предоставляется Швейцарией в швейцарских франках и конвертируется в доллары США по курсу 1 CHF = 1,0081708946 USD по состоянию на 22 мая 2018 года.
- v. Услуги поддержки и технического обслуживания инфраструктуры ИТ предоставляются e-Durable SA.
- vi. В соответствии с правилом 49(1) Регламента ДТО.
- vii. В соответствии с правилом 47(1) Регламента ДТО.
- viii. Это значение будет скорректировано в соответствии с вариантом финансирования предлагаемого Форума обмена информацией о незаконном перенаправлении вооружений, утвержденным КГУБ.